

**CHILD SUPPORT**  
*(MANUTENCIÓN DE MENORES)*

NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA PAGINA

3

**To Get The First Court Order**  
*(Para obtener la primera Orden del  
tribunal)*

**Part 3: The Court Order**  
*(Parte 3: La Orden del tribunal)*

*CENTRO DE AUTOSERVICIO*

*ORDEN DEL TRIBUNAL PARA ESTABLECER LA MANUTENCIÓN DE MENORES*

*PETICIONANTE O DEMANDADO/A*

*PARTE 3 – ORDEN Y OTROS DOCUMENTOS JUDICIALES*

*Cómo compilar estos documentos*

*Esta serie de documentos contiene formularios judiciales e instrucciones para asistir a una audiencia en el tribunal con el fin de Solicitar al tribunal que establezca una Orden de manutención de menores. Asegúrese de que los documentos estén en el siguiente orden:*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Num. de págs.</i>
1	DRES8ts	Tabla de formularios / instrucciones en esta serie	1
2	DRES8ks	Lista de control	1
3	DRS81is	Instrucciones para completar “Orden de manutención de menores”	1
4	DRS81fs	“Orden de manutención de menores”	6
5	DRS82is	INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR UNA “ORDEN DE ASIGNACIÓN”	1
6	DRS82fs	“Orden de asignación”	2
7	DRS89fs	“Hoja de datos del fallo”	2

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### PRIMERA ORDEN DEL TRIBUNAL PARA MANUTENCIÓN DE MENORES

#### LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios e instrucciones en esta serie de documentos sólo si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ Usted ya presentó documentos judiciales para obtener la primera orden del tribunal para manutención de menores, Y
- ✓ Ya ha notificado a la otra parte o ha enviado los documentos pertinentes, Y
- ✓ Quiere que la orden del tribunal establezca manutención de menores PERO NO tutela de menores y visitas

**LÉASE:** Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedírsela al personal del Centro de autoservicio.

**CENTRO DE AUTOSERVICIO**

**INSTRUCCIONES: CÓMO LLENAR LA  
“ORDEN DE MANUTENCIÓN DE MENORES”**

*Escriba a máquina o con letra de imprenta SÓLO CON TINTA NEGRA.*

**TÍTULO DEL CASO**

- *Si usted está presentando esta información para **establecer** una orden de manutención de menores, indique el nombre y la fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como peticionante y demandado en la petición para establecer manutención de menores u obtener otro desagravio (divorcio, paternidad, etcétera).*
- *Si usted está presentando esta petición para **modificar** su actual orden de manutención, indique el nombre y fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como peticionante y demandado en la orden que estableció la manutención de menores.*
- *Escriba el número de su caso. Si no tiene el número de caso, deje en blanco este punto.*
- *Escriba el número de ATLAS. Si no tiene el número de ATLAS, deje en blanco este punto.*

**INSTRUCCIÓN NUMERADA**

*Haga coincidir el número de la siguiente instrucción con el número correspondiente en la primera página de la “Orden de manutención de menores”.*

- (1) *Indique el nombre completo de la madre y del padre de los menores que sean sujetos de esta “Orden de manutención de menores”.*

*Indique el nombre completo y la fecha de nacimiento de todos los menores que sean sujetos de esta “Orden de manutención de menores”. (Anexe páginas adicionales de ser necesario.)*

**DEJE EN BLANCO EL RESTO DEL FORMULARIO. EL JUEZ O COMISIONADO LLENARÁN EL RESTO DE LOS DATOS Y FIRMARÁN LA ORDEN.**

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA*

**Case No.** (*Nº de caso*) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Petitioner** (*Peticionante*)

**ATLAS No.** (*Nº de ATLAS*) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Date of Birth (Month, Date, Year)**  
*Fecha de nacimiento (Mes, día, año)*

**CHILD SUPPORT ORDER**  
*ORDEN DE MANUTENCIÓN DE MENORES*

\_\_\_\_\_  
**Respondent** (*Acusado*)

**A.R.S. § 25-503**

\_\_\_\_\_  
**Date of Birth (Month, Date, Year)**  
*Fecha de nacimiento (Mes, día, año)*

**THE COURT FINDS THAT:**  
*EL TRIBUNAL DETERMINA QUE:*

**1. Mother:** \_\_\_\_\_ **And**  
*Madre* *y*

**Father:** \_\_\_\_\_  
*Padre*

**owe a duty to support the following children:**  
*tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:*

**Child(ren)'s Name(s)**  
*Nombre del(de los) menor(es)*

**Date of Birth**  
*Fecha de nacimiento*

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**DO NOT WRITE BELOW THIS LINE. THE COURT PERSONNEL WILL COMPLETE THE FORM.  
(NO ESCRIBA DESPUÉS DE ESTA LÍNEA. EL PERSONAL DEL TRIBUNAL LLENARÁ ESTE FORMULARIO)**

**2. The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Parent's Worksheet for Child Support Amount, attached and incorporated by reference.**

*Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de manutención de menores de Arizona, se establecen en la hoja de datos financieros para el monto de la manutención de menores, que se adjunta e incorpora como referencia.*

**3.  Mother  Father is obligated to pay support to:** \_\_\_\_\_  
*Madre Padre está obligado a pagar manutención a:*

**In the amount of: \$ \_\_\_\_\_ Per Month**  
*Por un monto de \$ \_\_\_\_\_ Al mes*

**4. Deviation (only in applicable cases)**

*Desviación (sólo en los casos pertinentes)*

**Application of the Arizona Child Support Guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child(ren) in determining that a deviation is appropriate.**

*La aplicación de las pautas de manutención de menores de Arizona es inadecuada o injusta en este caso. El tribunal ha considerado los intereses del menor(es) al determinar que es adecuada una desviación.*

**The child support amount before deviation is: \$ \_\_\_\_\_**  
*El monto de la manutención de menores antes de la \_\_\_\_\_  
desviación es de*

**The child support amount after deviation is: \$ \_\_\_\_\_**  
*El monto de la manutención de menores después de \_\_\_\_\_  
la desviación es de*

- The Court finds the guidelines amount is inappropriate or unjust because:**  
*El tribunal determina que el monto conforme a las pautas es inadecuado o injusto porque:*
- Attached written agreement incorporated**  
*Se adjunta el acuerdo por escrito incorporado.*
- Other Reasons for Deviation from Guideline Amount:**  
*Otras razones para desviarse del monto conforme a las pautas:*

---



---



---



---

**Arrears (Atrasos)**

**Child support arrears exist in the amount of: \$ \_\_\_\_\_**  
*Existen atrasos en el pago de la manutención de menores  
por un monto de:*

Case No. \_\_\_\_\_

**For the period of:** \_\_\_\_\_  
*Correspondiente al* \_\_\_\_\_ **to** \_\_\_\_\_  
*periodo de* \_\_\_\_\_ *(a)* \_\_\_\_\_

**Past Care and Support** (*Atención y manutención pasadas*)

**A judgment for past care and support should be entered in the amount of:** \$ \_\_\_\_\_  
*Debe ingresarse un juicio por atención y manutención pasadas por la cantidad de:* \_\_\_\_\_

**For the period of:** \_\_\_\_\_ **to** \_\_\_\_\_  
*Correspondiente al* \_\_\_\_\_ *a* \_\_\_\_\_  
*periodo de* \_\_\_\_\_

**IT IS ORDERED THAT:**

*SE ORDENA QUE:*

1.  **Mother**  **Father shall pay child support in the amount of:** \$ \_\_\_\_\_  
*La madre El padre pagarán manutención de menores por la cantidad de:* \_\_\_\_\_

**Per Month, to:** \_\_\_\_\_  
*Al mes, a* \_\_\_\_\_

**First payment is due on the 1<sup>st</sup> day of:** \_\_\_\_\_  
*El primer pago se vence el día 1<sup>o</sup> de:* \_\_\_\_\_

2.  **Mother**  **Father owes child support arrears in the amount of:** \$ \_\_\_\_\_  
*La madre El padre adeuda atrasos por manutención de menores por la cantidad de:* \_\_\_\_\_

**For the period of:** \_\_\_\_\_ **to** \_\_\_\_\_  
*Correspondiente al* \_\_\_\_\_ *a* \_\_\_\_\_  
*periodo de* \_\_\_\_\_

**Judgment is ordered in favor of:** \_\_\_\_\_  
*Se ordena el juicio en favor de:* \_\_\_\_\_

**and against:** \_\_\_\_\_  
*y en contra de:* \_\_\_\_\_

**In the principal amount of:** \$ \_\_\_\_\_  
*Por la cantidad del capital de:* \_\_\_\_\_

**Mother**  **Father shall pay** \$ \_\_\_\_\_ **Per Month toward child support**  
*La madre El padre pagará* *al mes por los atrasos en los pagos de manutención de menores*

**arrears until paid in full.**  
*hasta que se haya pagado por completo.*

3.  **Mother**  **Father owes past care and support in the amount of:** \$ \_\_\_\_\_  
*La madre El padre adeudan atención y manutención pasadas por la cantidad de:* \_\_\_\_\_

**For the period of:** \_\_\_\_\_ **to** \_\_\_\_\_  
*Por el periodo de* \_\_\_\_\_ *a* \_\_\_\_\_

**Judgment is ordered in favor of:** \_\_\_\_\_  
*Se ordena el juicio en favor de:* \_\_\_\_\_

**And against:** \_\_\_\_\_  
*y en contra de:* \_\_\_\_\_

**In the principal amount of:** \$ \_\_\_\_\_  
*Por la cantidad del capital de:* \_\_\_\_\_

**Mother**  **Father shall pay** \$ \_\_\_\_\_ **Per Month toward**  
*La madre El padre pagará* \_\_\_\_\_ *al mes por concepto de*

**the past care and support amount until paid in full.**  
*atención y manutención pasadas hasta que se haya pagado por completo*

4. **All payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments shall be made payable to and mailed directly to:**

*Todos los pagos deben hacerse a través de la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención, de conformidad con la orden de asignación firmada en esta fecha. En todo momento en que no se retenga el monto total de la manutención ordenada, la persona obligada a pagar (deudor) será responsable por el monto mensual completo ordenado. Los pagos que no se hagan directamente a través de la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención serán considerados regalos a menos que se ordene otra cosa. Todos los pagos deberán ser pagaderos y enviados por correo directamente a:*

**Support Payment Clearinghouse  
P.O. Box 52107  
Phoenix, AZ 85072-2107**

**Payments must include the payor's name, ATLAS number, and Social Security Number.**  
*Los pagos deben contener el nombre del pagador, el número de ATLAS y el número de Seguro Social.*

5. **Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of the Superior Court and the Support Clearinghouse immediately. The payor shall within 10 days, submit the names and addresses of employers or other persons or organizations from which he or she is entitled to receive payment.**

*De conformidad con A.R.S. § 25-32, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. En un plazo de diez días, el pagador debe suministrar el nombre y la dirección de los patrones, personas u organizaciones de que tenga derecho a recibir pagos.*

6. **The parties shall submit address changes within 10 days of the change.**  
*(Las partes deberán informar su cambio de dirección en un plazo de diez días después del cambio.)*

7. **MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN**  
**ASEGURANZA DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA MENORES**

**Mother is responsible for providing  medical  dental  vision care insurance.**  
*La madre es responsable de proporcionar seguridad de atención  médica  dental  óptica.*

**Father is responsible for providing  medical  dental  vision care insurance.**  
*El padre es responsable de proporcionar seguridad de atención  médica  dental  óptica.*

**9. The costs of medical/dental/vision care expenses not paid by insurance shall be shared as follows: Mother \_\_\_\_\_% Father \_\_\_\_\_%.**

*Los costos de atención médica/dental/óptica no cubiertos por la seguridad se repartirán como sigue: Madre xxxx % Padre xxx %.*

**Request for payment or reimbursement must be provided to the obligated parent(s) within 180 days after the services occurred. The obligated parent must pay or make payment arrangements within 45 days after receipt of the request.**

*La solicitud de pago o reembolso debe presentarse al padre obligado en un plazo de 180 días a partir de que se preste el servicio. El padre obligado debe pagar o hacer arreglos de pago en un plazo de 45 días a partir de que reciba la solicitud.*

**10. The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows: Mother \_\_\_\_\_% Father \_\_\_\_\_%**

*Los costos de viaje derivados del tiempo con el padre o la madre por más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: **Madre** xxxx % **Padre** xxxx %*

**11. The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, earnings statements, a Parent's Worksheet for Child Support Amount, residential addresses and the names and addresses of their employers every 24 months.**

*Las partes intercambiarán información financiera, como declaraciones de impuestos, declaraciones de ganancias, hoja de datos financieros de los padres para manutención de menores, dirección de su residencia y el nombre y la dirección de sus patrones, cada 24 meses.*

**12. The court allocates the federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:**

*El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:*

Child's Name Nombre del menor	Date of Birth (Month, Day, Year) Fecha de nacimiento (Mes, día, año)	Parent Entitled to Deduction Padre con derecho a deducción		For Calendar Year Para el año calendario
		<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre	
		<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre	
		<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre	
		<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre	
		<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre	

**For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.**

*En los años posteriores a los arriba indicados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.*

**Each year, the person obligated to make payments (the obligor) may claim these exemptions only if the obligor has paid all child support and arrears ordered for the year by December 31 of that year.**

*Cada año, la persona obligada a hacer los pagos (el deudor) puede solicitar estas exenciones sólo si hacia el 31 de diciembre de ese año ha pagado toda la manutención de menores y los atrasos ordenados por el tribunal.*

**IMPORTANT INFORMATION:**  
**INFORMACIÓN IMPORTANTE:**

**If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect.**

*Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.*

**Pursuant to Arizona Revised Statutes § 25-503(I), the right to get a judgment for unpaid child support ends three years after all children included in the Child Support Order have emancipated. To collect the unpaid support, the person owed child support must file a court action to obtain a written judgment for the unpaid amount before the end of the three-year period. (Limited exceptions exist and are found in A.R.S. § 25-320(B).)**

*De conformidad con los estatutos revisados de Arizona § 25-503(I), el derecho a obtener un juicio por manutención de menores no pagada concluye tres años después de que se hubieran emancipado todos los menores incluidos en la orden de manutención de menores. Para cobrar la manutención no cobrada, la persona a la que se le adeude la manutención debe entablar una acción judicial para obtener un juicio por escrito por el monto no pagado, antes de que concluya el periodo de tres años. (Existen algunas excepciones, que se encuentran en A.R.S. § 25-320(B).)*

**Although the obligation to pay support may continue, a child is emancipated:**

*Aunque puede continuar la obligación de pagar manutención de menores, el menor se emancipa:*

- **On the date of the child's marriage**  
*En la fecha de matrimonio del menor*
- **On the child's 18<sup>th</sup> birthday**  
*El día que cumpla 18 años de edad.*
- **When the child is adopted**  
*Cuando el menor es adoptado.*
- **When the child dies**  
*Cuando el menor muere.*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Judicial Officer / (Juzgador)**

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR UNA “ORDEN DE ASIGNACIÓN”

#### DEFINICIONES:

- **Obligor** (*Deudor*) es la persona que está obligada a hacer los pagos de manutención.
- **Obligee** (*Acreeedor*) es la persona o agencia autorizada para recibir la manutención

#### COMPLETE ESTE FORMULARIO PARA UNA “ORDEN DE ASIGNACIÓN” SI:

- Usted completó una “*Petición de asignación Ex Parte (Unilateral)*” o
- El tribunal le ordenó preparar una “*Orden de asignación*” o
- Usted es una de las partes en un caso en el que el tribunal puede establecer o modificar una obligación de manutención.

#### CÓMO COMPLETAR ESTE FORMULARIO:

ESCRIBA A MÁQUINA O CON LETRA DE MOLDE CLARAMENTE USANDO TINTA NEGRA. Haga corresponder la numeración de cada paso en las instrucciones con el punto en la “*Orden de asignación*” que tiene el mismo número.

- (1) Escriba a máquina o con letra de molde el nombre de la persona que aparece como el/la *peticionante* en la orden que establece la obligación de manutención. Si no hay una orden, escriba a máquina o con letra de molde el nombre de la persona que aparece como el/la *peticionante/demandante* en la petición original que se presenta para el caso.
- (2) Escriba a máquina o con letra de molde el nombre de la persona que aparece como el/la *Demandado/a* en la orden que establece la obligación de manutención. Si no hay una orden, escriba a máquina o con letra de molde el nombre de la persona que aparece como el/la *demandado/a* en la petición original que se presenta para el caso.
- (3) Escriba a máquina o con letra de molde el número del caso que aparece en la orden de manutención. Si la orden se emitió en un condado que no es el mismo condado en el que usted está presentando esta solicitud y orden, deje esta información en blanco. Si usted no tiene una orden que establece una obligación de manutención, deje esta información en blanco.
- (4) Escriba a máquina o con letra de molde el número del ATLAS que aparece en la orden de manutención. Si la orden se emitió en un condado que no es el mismo condado en el que usted está presentando esta solicitud y orden, deje esta información en blanco. Si usted no tiene una orden que establece una obligación de manutención, deje esta información en blanco.
- (5) Escriba a máquina o con letra de molde el nombre completo (nombre, segundo nombre y apellido) y el Número de seguro social del deudor (la persona a la que se le ordena hacer los pagos de manutención).

**¡DETENGASE! El Oficial Judicial o Secretario llenara el resto de esta pagina.**

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY**

_____ )	<b>(3) Case Number:</b> _____
<b>(1) Petitioner</b> )	<i>(Número de Caso)</i>
<i>(Peticionante)</i> )	
)	
<b>VS./ (contra)</b> )	<b>(4) ATLAS Number:</b> _____
)	<i>(Número ATLAS)</i>
)	
_____ )	
<b>(2) Respondent</b> )	
<i>(Demandado/a)</i> )	
)	
)	

**ORDER OF ASSIGNMENT**  
*(ORDEN DE ASIGNACIÓN)*

**TO: Current and future employers or other payors of:**  
*(PARA: Patronos actuales y futuros u otras personas que le pagan a)*

**(5) Name/(Nombre)** \_\_\_\_\_  
**SSN/(Número de seguro social)** \_\_\_\_\_

**THIS ORDER MODIFIES AND REPLACES ANY PREVIOUS "ORDER OF ASSIGNMENT" WITH THE SAME CASE NUMBER.** *(ESTA ORDEN MODIFICA CUALQUIER ORDEN DE ASIGNACIÓN CON FECHA ANTERIOR QUE TENGA EL MISMO NÚMERO DE CASO INDICADO ANTERIORMENTE.)*

**You shall withhold court-ordered payments as follows:**  
*(Usted deberá retener pagos ordenados por el tribunal de la siguiente manera)*

<b>Current Child Support</b> <i>(Manutención de menores actual)</i>	\$ _____
<b>Spousal Maintenance/Support</b> <i>(Manutención del/de la cónyuge)</i>	\$ _____
<b>Payments on Arrears / Interest</b> <i>(Pagos atrasados / intereses)</i>	\$ _____
<b>Clearinghouse Handling Fee</b> <i>(custa administrativa para el fondo de manutención)</i>	\$ <u>2.25</u> per month <i>(por mes*)</i>

Total Amount per month \$ \_\_\_\_\_ but no more than 50% of disposable earnings (A.R.S. § 33-1131). The Clearinghouse handling fee is set by statute and may change (A.R.S. § 25-510) (por la cantidad total de \$XXXX por mes, pero no más del 50% de los ingresos disponibles (A.R.S. § 33-1131.) \* La cuota administrativa para el fondo de manutención, se fija por ley y podría variar. (A.R.S. § 25-510)

This "Order of Assignment" is effective immediately upon receipt by an employer or other payor, including self-employed persons, and continues until further Order, or until a period of ninety (90) continuous days from the last payment to the Obligor. If you are again obligated to pay monies to the Obligor within 90 days, you are again bound by this "Order of Assignment." Payment must be sent to the Clearinghouse within two (2) business days of the date the monies were withheld.

(Esta "Orden de Asignación" se hace efectiva en el momento en que el patrono u otra persona que debe pagar la recibe, inclusive personas que trabajan por sí mismas. La orden es efectiva hasta una nueva Orden o por un período de 90 días continuos a partir del último pago al Deudor. Si usted está obligado a pagarle dinero al Deudor nuevamente dentro de un período de 90 días, usted está obligado de nuevo por esta "Orden de asignación". "El pago se debe mandar a la Cámara de Compensación dentro de dos (2) días laborales a partir de la fecha en que se retuvo el dinero.)

This Order of Assignment terminates on the last day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ unless it includes an arrearage payment, in which case the total amount listed above shall continue to be withheld until further order.

(Este auto de embargo de salario se vence el último día de XXXX de 20XX, excepto si incluye un pago moroso, en cuyo caso el importe total citado arriba seguirá siendo retenido en tanto sale otro auto.)

You shall NOT discharge or otherwise discipline the person named in this assignment, because of service of this "Order of Assignment."

(Usted NO debe despedir o disciplinar de cualquier otra forma a la persona cuyo nombre aparece en esta asignación debido a la notificación de esta "Orden de asignación".)

The above ATLAS number and employee's name must appear on the "Transmittal of Payment Form" or check. Make payments payable and send to:

Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, AZ 85072-2107

(el número de ATLAS anteriormente mencionado y el nombre del patrón deben constar en el Formulario de transmisión de pago o en el cheque. Escriba los pagos a nombre de y envíelos a: Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, AZ 85072-2107)

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

(Fechado este XXXX día de XXXX, 20XX.)

\_\_\_\_\_  
Judicial Officer or Clerk of Superior Court  
(Juzgador o Secretario del Tribunal Superior)